

## CommandCenter Secure Gateway

### Quick Setup Guide for CC-SG Virtual Appliance - No License Server

Ce guide de configuration rapide décrit comment installer et configurer CommandCenter Secure Gateway.

Pour en savoir plus sur un aspect de CommandCenter Secure Gateway, consultez le manuel d'utilisation de CommandCenter Secure Gateway, qui peut être téléchargé de la section Firmware and Documentation (<http://www.raritan.com/support/firmware-and-documentation/>) du site Web de Raritan.

This installation includes new deployments of virtual CC-SG appliance with local licenses, in a configuration without a license server.

Existing users who want to eliminate their license server should first upgrade to the latest version, then follow the instructions beginning at **Get Your License** (voir "**Obtention de la licence**" à la page 3), noting where procedures are different when migrating from served to not-served licenses. You must contact Raritan Technical Support to rehost your CC-SG licenses before you can migrate to the not-served configuration.

### Requirements

1. ESX/ESXi 4.1/5.0/5.1 to deploy the CommandCenter Secure Gateway virtual appliance
  - Must have a datastore with 40GB minimum available
  - Must have 2GB memory available
  - 2 physical NICs in the server. (ESX/ESXi networking refers to these as "vmnic".)
  - A high availability cluster with access to shared storage is recommended. Fault tolerance may also be used. See CC-SG Administrators Help "Using VMware High Availability or Fault Tolerance with a CC-SG Virtual Appliance".  
<http://www.raritan.com/help/ccsg/v5.4.0/en/#25713>
2. Client computer running vSphere Client 4.1/5.0/5.1
3. The virtual appliance .OVF file, which is available at <http://www.raritan.com/support/commandcenter-secure-gateway>. See Download Installation Files for details.
  - **CommandCenter Secure Gateway Virtual Appliance** link: You must log in to the Raritan Software License Key Management site to view this link. See Get Your License.

### Téléchargement des fichiers d'installation

L'ensemble complet de fichiers d'installation est disponible sur le site

<http://www.raritan.com/support/CommandCenter-Secure-Gateway/> accessible par le biais du lien Appareil Virtuel de CommandCenter Secure Gateway.

Vous devez vous connecter à Raritan Software License Key Management (Gestion des clés de licence de logiciels Raritan) pour accéder à ces fichiers depuis ce lien. Reportez-vous à Obtention de la licence pour en savoir plus.

Si vous préférez ne pas télécharger le fichier .OVF à cause de sa taille, ce dernier est également livré aux clients sur le DVD du produit.

Le fichier d'installation est intégré à un fichier .ZIP. La partie <numéro de version > du nom de fichier contiendra le numéro exact de version de CC-SG.

Le fichier vccsg\_rel\_<numéro de version>\_ovf.ZIP contient :

- le fichier .OVF utilisé pour déployer l'appareil virtuel.

### Install CommandCenter Secure Gateway on VMware ESX/ESXi 4.1/5.0 - not served

1. Connect to the ESX/ESXi 4.1, 5.0, or 5.1 from your client computer using vSphere 4.1, 5.0, or 5.1.
2. Log in as a user that has permission to create, start, and stop virtual machines.
3. Choose File > Deploy OVF Template.
4. Select Deploy From File then click Browse to go to the directory where you unzipped the files. Select the .OVF file. Click Next.
5. Details about the virtual machine that will be created display. You can change the default name of the virtual machine. Click Next.
6. Select the inventory location. Click Next.

7. Select the Host where you want to deploy the CommandCenter Secure Gateway. **A host that is part of a high availability cluster is recommended for failover protection.** Click Next.
  8. If you selected a cluster, select the specific host. Click Next.
  9. Choose the datastore where all files will be stored. Make sure the datastore has 40GB free. Click Next.
- 
- Note: Datastore availability is critical for proper and reliable operation. The datastore should be highly available with redundant network access and routine backup.
- 
10. Choose the network your CC-SG is being deployed on. Click Next.
  11. View the summary then click Finish. Wait several minutes while the virtual machine is created.
  12. Power on the virtual machine.
  13. Open the Console tab to access the Diagnostic Console of CC-SG.

### Connexion à la console de diagnostic pour définir l'adresse IP de CC-SG

1. Connectez-vous sous *admin/raritan*. Les noms d'utilisateur et mots de passe sont sensibles à la casse.
2. Il vous est alors demandé de modifier le mot de passe de la console locale.
  - a. Entrez à nouveau le mot de passe par défaut (*raritan*).
  - b. Entrez et confirmez le nouveau mot de passe. Notez que le nouveau mot de passe doit être sécurisé et comporter au moins huit caractères alphabétiques et numériques combinés.
3. Appuyez sur Ctrl+X lorsque l'écran d'accueil s'affiche.

```

File  Operation
-----
CC-SG Administrator Console: Welcome:
Welcome to the Administration (Admin) section of the Diagnostic Console:

The menus in this area will let you:
- Do initial system set-up / installation.
- Configure and control Diagnostic Services.
- Perform emergency repairs.
- Collected some diagnostic information.

There are more navigation aids in the Admin Console.
The top title bar offers you a series of menus and sub-menus.
Short-cut to this menu bar is <ctrl+X> (or using your mouse).

SN:ACC8605002, Ver:5.4.0.5.0 [Created:Thu Apr 2013-04-18 10:53:10 EDT -0400]

Help: <F1> // Exit: <ctrl+Q> or <ctrl+C> // Menus (Top-bar): <ctrl+X>
  
```

4. Choisissez Operation > Network Interfaces (Interfaces réseau) > Network Interface Config (Configuration de l'interface réseau). La console d'administration s'affiche.

5. Dans le champ Configuration, sélectionnez DHCP ou Static. Si vous sélectionnez Static, entrez une adresse IP statique. Le cas échéant, spécifiez des serveurs DNS, un masque de réseau et une adresse de passerelle.
6. Sélectionnez Save (Enregistrer). Attendez quelques minutes que l'unité CC-SG redémarre.

### Paramètres CC-SG par défaut

Adresse IP : 192.168.0.192

Subnet Mask (Masque de sous-réseau) : 255.255.255.0

Username/Password (Nom d'utilisateur/Mot de passe) : admin/raritan

### Connexion à CC-SG

1. Dans un navigateur Internet pris en charge, tapez l'adresse URL de l'unité CC-SG : `https://<adresse IP>/admin`.

Par exemple, `https://192.168.0.192/admin`.

---

Remarque : le paramètre par défaut des connexions de navigateur est chiffré HTTPS/SSL.

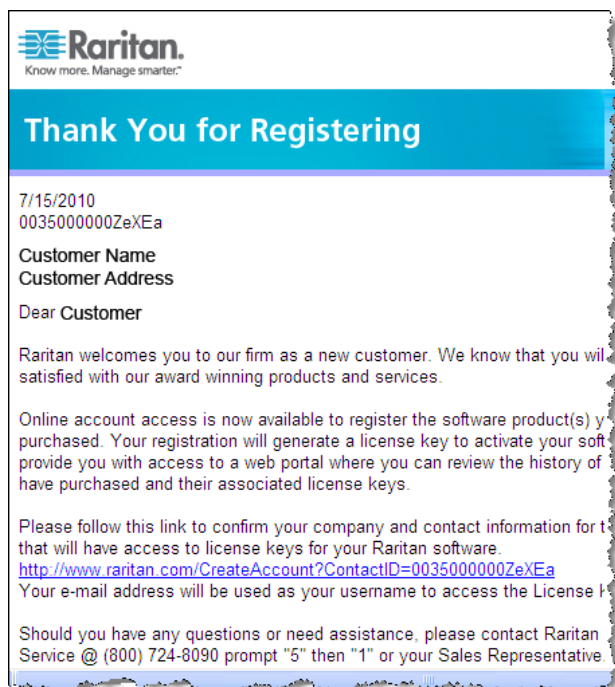
---

2. Lorsque la fenêtre d'alerte de sécurité s'affiche, acceptez la connexion.
3. Le système vous avertit si la version de Java Runtime Environment que vous utilisez n'est pas prise en charge. Suivez les instructions qui s'affichent pour télécharger la bonne version ou poursuivre. La fenêtre de connexion s'affiche.
4. Entrez les nom d'utilisateur (*admin*) et mot de passe (*raritan*) par défaut, puis cliquez sur Login (Connexion).

Le client Admin CC-SG s'ouvre.

## Obtention de la licence

1. L'administrateur de licence désigné au moment de l'achat recevra un courriel de Raritan Licensing Portal (Portail d'octroi des licences de Raritan) à l'adresse électronique [licensing@raritan.com](mailto:licensing@raritan.com), ayant pour objet Thank You for Registering (Merci de votre enregistrement).



2. Cliquez sur le lien dans le courriel pour ouvrir la page Software License Key Login (Connexion par clé de licence de logiciel) sur le site Web de Raritan. Créez un compte utilisateur et un nom de connexion. Le nom d'utilisateur est votre adresse électronique. La page des informations du compte de licence s'ouvre. Les fichiers de licence seront disponibles rapidement.
3. Recherchez dans votre boîte de réception un autre message de Raritan Licensing Portal à l'adresse [licensing@raritan.com](mailto:licensing@raritan.com), ayant pour objet Your Raritan Commandcenter SG Software License Key is Available (La clé de licence de votre logiciel Commandcenter SG de Raritan est disponible).



## Thank You for Registering

7/15/2010  
0035000000ZeXEa

Customer Name  
Customer Address

Dear Customer

This is an important email regarding your recent Raritan CommandCenter Sec purchase. Your Software License Key may now be generated. This License required to activate this Software Product.

You can access that license key(s), as well as review the history of Raritan s products that you have purchased with their associated license keys, at our v here - <http://www.raritan.com/licensing>.

4. Cliquez sur le lien dans le courriel pour ouvrir la page Software License Key Login sur le site Web de Raritan et connectez-vous avec le compte utilisateur que vous venez de créer.
5. Cliquez sur l'onglet Product License (Licence du produit). Les licences achetées s'affichent dans une liste. Vous pouvez avoir une licence ou plusieurs.
6. Pour obtenir chaque licence, cliquez sur Create (Créer) en regard de l'élément de la liste. Si vous disposez de plusieurs licences, comme une licence de base CCSG128-VA et une licence complémentaire CCL-1024, créez tout d'abord la licence de base.

Remarque : si vous effectuez une migration d'une configuration à serveur de licences à une configuration sans serveur, vous devez obtenir des licences réhébergées. Vous ne pouvez pas utiliser les anciens fichiers de licence. Veuillez à créer et à télécharger de nouvelles licences. Si aucune nouvelle licence n'apparaît, contactez le support technique de Raritan pour demander des licences réhébergées qui vous permettront de faire fonctionner CC-SG dans une configuration sans serveur.

7. Sélectionnez New Deployment - For Use Without License Server (Non Served) (Nouveau déploiement - Utilisation sans serveur de licences (Non servi)).
8. Entrez l'ID hôte de la machine virtuelle où vous installez l'appareil virtuel CC-SG.
  - Pour les nouveaux déploiements, copiez l'ID hôte de la page Administration > License Management (Gestion des licences) du client Admin, dans le champ CC-SG Host ID du haut de la page.
  - Pour les utilisateurs effectuant une migration depuis une configuration avec serveur de licences, copiez l'ID hôte de la console d'état. Lancez un client SSH, indiquez l'adresse IP ou le nom d'hôte IP de la machine virtuelle CC-SG. Spécifiez 23 pour le port.

Le port SSH par défaut est 22. Si vous ne le remplacez pas par 23, le client SSH accède à l'interface de ligne de commande de CC-SG, et non à la console d'état. Cliquez pour vous connecter. A l'invite de connexion, tapez `status`. Copiez l'ID hôte de 40 caractères. Dans les clients SSH, il vous faudra peut-être copier l'intégralité de la page de la console et la coller dans un document texte, puis copiez l'ID hôte à partir de celui-ci. Laissez la console d'état ouverte pour vérifier le statut ultérieurement lors de l'installation de la nouvelle licence.

- Exemple d'ID hôte :  
98A77180737E600FVP9FF1707ED0CE2154CF7FD6
9. Cliquez sur Create License (Créer une licence). Les informations entrées s'affichent dans une fenêtre contextuelle. Vérifiez que l'ID hôte est correct.

---

Avertissement : vérifiez que l'ID hôte est correct ! Une licence créée avec un ID hôte incorrect n'est pas valable et nécessite l'aide du support technique de Raritan pour être corrigée.

---

10. Cliquez sur OK. Le fichier de licence est créé.
11. Cliquez sur Download Now (Télécharger maintenant) et enregistrez le fichier de licence.

## Installation et extraction de la licence

Si vous procédez à l'installation et à l'extraction des licences réhébergées afin d'éliminer votre serveur de licences, reportez-vous à **Installation et extraction de votre licence pour éliminer le serveur de licences** (à la page 4).

1. Choisissez Administration > License Management (Gestion des licences).
2. Cliquez sur Add License (Ajouter une licence).
3. Lisez le contrat de licence et faites défiler la zone de texte vers le bas, puis cochez la case I Agree (J'accepte).
4. Cliquez sur Parcourir, puis sélectionnez le fichier de licence de base de l'appareil virtuel. Le nom du fichier doit contenir CCSG128VA.
5. Cliquez sur Ouvrir.
6. La fonction incluse dans la licence s'affiche dans une liste. Continuez à ajouter des fichiers de licence selon les besoins pour d'autres fonctions.
7. Sélectionnez la licence de base CCSG128-VA, puis cliquez sur Check-Out (Extraire) pour l'activer.
8. Pour activer des licences complémentaires, sélectionnez chaque licence, puis cliquez sur Check-Out (Extraire).

## Installation et extraction de votre licence pour éliminer le serveur de licences

Lorsque vous ajoutez vos licences réhébergées pour éliminer votre serveur de licence, et passer au mode non servi, tous les fichiers de licence installés précédemment sont supprimés. CC-SG doit redémarrer pour passer au mode non servi.

1. Choisissez Administration > License Management (Gestion des licences).
2. Cliquez sur Add License (Ajouter une licence).
3. Lisez le contrat de licence et faites défiler la zone de texte vers le bas, puis cochez la case I Agree (J'accepte).
4. Cliquez sur Parcourir, puis sélectionnez le fichier de licence de base de l'appareil virtuel. Le nom du fichier doit contenir CCSG128VA.
5. Cliquez sur Ouvrir. Cliquez sur Yes (Oui) dans le message Adding RAR\_CCSG128VA.lic file will cause CC-SG System Restart and will remove all of the existing license files. Do you want to continue adding the license file? (L'ajout du fichier RAR\_CCSG128VA.lic entraînera le redémarrage du système CC-SG et supprimera tous les fichiers de licence existants. Voulez-vous poursuivre l'ajout du fichier de licence ?)
6. Un message s'affiche lorsque le fichier de licence est ajouté et vous invite à redémarrer CC-SG. Cliquez sur OK. Cliquez sur OK dans le message Command Center was restarted (Command Center a été redémarré).
7. Patientez pendant que CC-SG redémarre. Vous pouvez vérifier que la console d'état (sur laquelle vous avez extrait l'ID hôte) indique le statut Up (Disponible) sur le port 23. Connectez-vous à nouveau au client Admin. CC-SG est en mode de fonctionnement limité. Cliquez sur OK dans le message CCSG operation will be limited until licenses are installed and activated (Le fonctionnement de CCSG sera limité jusqu'à l'installation et l'activation des licences).
8. Choisissez Administration > License Management (Gestion des licences). La licence de base doit être extraite pour quitter le mode de fonctionnement limité. Vous devez également télécharger d'autres licences de fonction et de capacité de nœuds complémentaires.
9. Sélectionnez la licence de base CCSG128-VA, puis cliquez sur Check-Out (Extraire) pour l'activer.
10. Pour activer des licences complémentaires, sélectionnez chaque licence, puis cliquez sur Check-Out (Extraire).

## Informations complémentaires

Pour en savoir plus sur CommandCenter Secure Gateway™ et la ligne complète des produits Raritan, consultez le site Web de Raritan (<http://www.raritan.fr>). En cas de problèmes techniques, contactez l'assistance technique Raritan. Consultez la page Contactez le support de la section Support

du site Web Raritan pour obtenir les coordonnées de l'assistance technique dans le monde entier.

Les produits Raritan utilisent un code sous licences GPL et LGPL. Vous pouvez demander un exemplaire du code source ouvert. Pour plus de détails, consultez le rapport de Logiciels Open Source à l'adresse (<http://www.raritan.fr/a-propos-de-raritan/papiers-juridiques/oss/>) sur le site Web Raritan.